

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 246



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

54. sējums
2011. gada 23. septembris

Saturs

I *Leģislatīvi akti*

DIREKTĪVAS

- ★ **Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/72/ES (2011. gada 14. septembris), ar ko groza Direktīvu 2000/25/EK attiecībā uz noteikumiem par traktoriem, kurus laiž tirgū saskaņā ar elastības shēmu ⁽¹⁾** 1

LĒMUMI

- ★ **Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 940/2011/ES (2011. gada 14. septembris) par Eiropas gadu aktīvai novecošanai un paaudžu solidaritātei (2012. gads) ⁽¹⁾** 5

II *Neleģislatīvi akti*

REGULAS

- ★ **Padomes Īstenošanas regula (ES) Nr. 941/2011 (2011. gada 22. septembris), ar ko īsteno 16. panta 2. un 5. punktu Regulā (ES) Nr. 204/2011 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Libijā** 11

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 942/2011 (2011. gada 22. septembris) par darbīgās vielas flufenoksurona neapstiprināšanu, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, un par grozījumiem Komisijas Lēmumā 2008/934/EK ⁽¹⁾	13
★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 943/2011 (2011. gada 22. septembris) par darbīgās vielas propargīta neapstiprināšanu, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, un par grozījumiem Komisijas Lēmumā 2008/934/EK ⁽¹⁾	16
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 944/2011 (2011. gada 22. septembris), ar ko nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai	18
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 945/2011 (2011. gada 22. septembris), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par liellopu un teļa gaļu	20
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 946/2011 (2011. gada 22. septembris), ar ko nosaka eksporta kompensācijas mājputnu gaļai	24
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 947/2011 (2011. gada 22. septembris), ar ko nosaka reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, un groza Regulu (EK) Nr. 1484/95	26
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 948/2011 (2011. gada 22. septembris), ar ko groza ar Regulu (ES) Nr. 867/2010 2010./11. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem	28

LĒMUMI

★ Padomes Lēmums 2011/625/KĀDP (2011. gada 22. septembris), ar ko groza Lēmumu 2011/137/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā	30
2011/626/ES:	
★ Komisijas Īstenošanas lēmums (2011. gada 22. septembris), ar ko Čehijas Republikai, Luksemburgas Lielhercogistei un Austrijas Republikai piešķir atkāpi no Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 762/2008 par to, kā dalībvalstis iesniedz statistiku par akvakultūru, piemērošanas (izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 6533)	33

Labojumi

★ Labojums Komisijas Regulā (ES) Nr. 286/2011 (2011. gada 10. marts) par grozījumiem, pielāgojot zinātnes un tehnikas attīstībai Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu (OV L 83, 30.3.2011.)	34
★ Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2003/98/EK (2003. gada 17. novembris) par valsts sektora informācijas atkalizmantošanu (OV L 345, 31.12.2003.) (Īpašais izdevums latviešu valodā, 13. nodaļa, 32. sējums, 701. lpp.)	34



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Leģislatīvi akti)

DIREKTĪVAS

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2011/72/ES

(2011. gada 14. septembris),

ar ko groza Direktīvu 2000/25/EK attiecībā uz noteikumiem par traktoriem, kurus laiž tirgū saskaņā ar elastības shēmu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 114. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc tiesību akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atziņumu ⁽¹⁾,saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru ⁽²⁾,

tā kā:

(1) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/25/EK (2000. gada 22. maijs), ar kuru paredz darbības, kas veicamas, lai samazinātu gāzveida un cieto daļiņu piesārņojumu emisiju no dzinējiem, kas paredzēti lauksaimniecības vai mežsaimniecības traktoriem ⁽³⁾, regulē izplūdes gāzu emisiju no dzinējiem, kas uzstādīti lauksaimniecības un mežsaimniecības traktoros, lai nodrošinātu cilvēku veselības un vides labāku aizsardzību. Direktīvā 2000/25/EK bija paredzēts, ka emisiju robežvērtības, ko 2010. gadā piemēroja vairākuma kompresijaizdedzes motoru tipa apstiprināšanā un ko dēvē par III A posma robežvērtībām, ir jāaizstāj ar stingrākām III B posma robežvērtībām, kas attiecībā uz laišanu tirgū pakāpeniski stāsies spēkā no 2011. gada 1. janvāra un attiecībā uz minēto motoru tipa apstiprinājumu – no 2010. gada 1. janvāra. IV posms ar stingrākām emisiju robežvērtībām nekā III B posmā attiecībā uz minēto motoru tipa apstiprinājumu pakāpeniski stāsies spēkā no 2013. gada 1. janvāra un attiecībā uz laišanu tirgū – no 2014. gada 1. janvāra.

(2) Pāreja uz III B posmu saistīta ar pakāpenisku tehnoloģijas nomaiņu, kam nepieciešamas ievērojamas īstenošanas izmaksas, lai pārveidotu motoru konstrukciju un izstrādātu sarežģītus tehniskus risinājumus. Tomēr pašreizējai globālai finanšu un ekonomikas krīzei vai jebkādi citai ekonomikas lejupslīdei nevajadzētu novest pie vides standartu pazemināšanās. Tādēļ šī Direktīvas 2000/25/EK pārskatīšana būtu jāuzskata par izņēmumu. Turklāt ieguldījumi videi draudzīgās tehnoloģijās ir svarīgi, lai veicinātu izaugsmi, darba vietu radīšanu un veselības nodrošināšanu nākotnē.

(3) Ar Direktīvu 2000/25/EK izveido elastības shēmu, lai ļautu traktoru ražotājiem noteiktā posmā iepirkt ierobežotu skaitu motoru, kas neatbilst emisiju robežvērtībām, kuras piemēro minētajā posmā, bet kas ir apstiprināti saskaņā ar tā emisiju robežvērtību posma prasībām, kas ir tieši pirms piemērojamā posma.

(4) Kopš 2005. gada Direktīvā 2000/25/EK ir bijis paredzēts pārbaudīt, vai III B un IV posma emisiju robežvērtībām būtu jāpiemēro papildu elastība. Lai rūpniecības nozarei sniegtu pagaidu atvieglojumu pārejai uz nākamo posmu, jāpielāgo elastības shēmas piemērošanas nosacījumi.

(5) III B posmā to traktoru skaitam, kurus laiž tirgū un nodod ekspluatācijā, katrā motoru kategorijā nevajadzētu pārsniegt 40 % no tādu traktoru skaita, ko traktoru ražotājs laidis tirgū minētajā motoru kategorijā. Turklāt attiecīgi būtu jāpielāgo alternatīvā iespēja atļaut laist tirgū un nodot ekspluatācijā noteiktu traktoru skaitu saskaņā ar elastības shēmu.

(6) Traktoru ražotājiem, uz kuriem attiecas šīs direktīvas darbības joma, vajadzētu gūt labumu no Eiropas finansiālā atbalsta programmām vai jebkādam atbilstīgām atbalsta programmām dalībvalstīs. Minētajās atbalsta programmās var piešķirt prioritāti projektiem, kuros izmantotas labākās pieejamās tehnoloģijas ar augstākajiem emisiju standartiem.

⁽¹⁾ OV C 107, 6.4.2011., 26. lpp.

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta 2011. gada 23. jūnija nostāja (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta) un Padomes 2011. gada 19. jūlija lēmums.

⁽³⁾ OV L 173, 12.7.2000., 1. lpp.

- (7) Tādēļ atbilstīgi būtu jāgroza Direktīva 2000/25/EK.
- (8) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi atspoguļo pagaidu grūtības, ar ko sastopas nozarē. Šo pasākumu piemērošana kā tāda būtu jāierobežo ar III B posma laiku.
- (9) Pašreizējās emisiju robežvērtības būtu jānosaka stingrākas, tostarp attiecībā uz īpaši smalkām kvēpu daļiņām, turpmākajos tiesību aktos ieviešot daļiņu skaita kritēriju, ja tas pamatots ar attiecīgu ietekmes novērtējumu,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Grozījumi Direktīvā 2000/25/EK

Ar šo Direktīvu 2000/25/EK groza šādi:

1) direktīvas 1. pantā pievieno šādus ievilkumus:

- “elastības shēma” ir atbrīvojuma procedūra, ar kuru dalībvalsts atļauj laist tirgū un nodot ekspluatācijā ierobežotu skaitu traktoru saskaņā ar 3.a pantā noteiktajām prasībām,
- “motoru kategorija” ir motoru klasifikācija, kuru veido jaudas diapazons un attiecīgā posma izplūdes emisiju robežvērtību prasības,
- “darīt pieejamu tirgū” nozīmē par samaksu vai bez maksas piegādāt traktoru vai motoru izplatīšanai vai izmantošanai Savienības tirgū, veicot komercdarbību,
- “laist tirgū” nozīmē traktoru vai motoru pirmoreiz darīt pieejamu tirgū,
- “nodošana ekspluatācijā” ir traktora vai motora pirmā lietošana Savienībā tam paredzētajā nolūkā. Dienu, kad to reģistrē, ja vajadzīgs, vai laiž tirgū, uzskata par ekspluatācijā nodošanas dienu.”;

2) direktīvas 3.a pantu aizstāj ar šādu:

“3.a pants

Elastības shēma

Atkāpjoties no 3. panta 1. un 2. punkta, dalībvalstis paredz, ka pēc traktora ražotāja lūguma un ar nosacījumu, ka apstiprinātāja iestāde ir piešķirusi atbilstīgo atļauju laišanai tirgū saskaņā ar IV pielikumā noteiktajām procedūrām, var

nodot ekspluatācijā ierobežotu skaitu traktoru, kas aprīkoti ar motoriem, kuri apstiprināti saskaņā ar tā emisiju robežvērtību posma prasībām, kas ir tieši pirms piemērojama posma.

Elastības shēmu sāk piemērot, kad attiecīgā posma prasības kļūst piemērojamas, un to piemēro tikpat ilgi, cik ilgst attiecīgais posms. Elastības shēmu, kas noteikta IV pielikuma 1.2. punktā, tomēr ierobežo ar III B posma laiku vai trim gadiem, ja neseko nākamais posms.”;

3) IV pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas pielikuma tekstu.

2. pants

Transponēšana

1. Dalībvalstis vēlākais līdz 2011. gada 24. septembrim pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmu Komisijai šo noteikumu tekstu.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarīt šādas atsauces.

2. Dalībvalstis dara zināmu Komisijai to dalībvalsts aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

3. pants

Stāšanās spēkā

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

4. pants

Adresāti

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Strasbūrā, 2011. gada 14. septembrī

Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs
J. BUZEK

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
M. DOWGIELEWICZ

PIELIKUMS

"IV PIELIKUMS

NOTEIKUMI PAR TRAKTORIEM UN MOTORIEM, KO LAIŽ TIRGŪ SASKAŅĀ AR 3.a PANTĀ NOTEIKTO ELASTĪBAS SHĒMU

1. TRAKTORU RAŽOTĀJU RĪCĪBA

1.1. Izņemot III B posmā, traktoru ražotājs, kas vēlas izmantot elastības shēmu, apstiprinātājai iestādei lūdz atļauju laist tirgū traktorus saskaņā ar attiecīgajiem noteikumiem, kas paredzēti šajā pielikumā. Traktoru skaits nedrīkst pārsniegt 1.1.1. un 1.1.2. punktā noteikto maksimumu. Traktori atbilst 3.a pantā minētajām prasībām.

1.1.1. Traktoru skaits, ko laiž tirgū saskaņā ar elastības shēmu, nevienā motoru kategorijā nepārsniedz 20 % no traktoru ražotāja to gada laikā tirgū laisto traktoru skaita, kuriem ir attiecīgās kategorijas motori (ko aprēķina kā pēdējo piecu gadu pārdošanas apjoma vidējo rādītāju Savienības tirgū). Ja traktoru ražotājs ir tirgojis traktorus Savienībā mazāk nekā piecus gadus, vidējo rādītāju aprēķina, pamatojoties uz faktisko laikposmu, kurā traktoru ražotājs ir tirgojis traktorus Savienībā.

1.1.2. Alternatīva iespēja 1.1.1. punktā minētajai ir tāda, ka to traktoru skaits, kas laisti tirgū saskaņā ar elastības shēmu, katrā jaudas diapazonā nepārsniedz šādu maksimumu:

Motoru jaudas diapazons P (kW)	Traktoru skaits
$19 \leq P < 37$	200
$37 \leq P < 75$	150
$75 \leq P < 130$	100
$130 \leq P \leq 560$	50

1.2. III B posmā traktoru ražotājs, kas vēlas izmantot elastības shēmu, apstiprinātājai iestādei lūdz atļauju laist tirgū traktorus saskaņā ar attiecīgajiem noteikumiem, kas paredzēti šajā pielikumā. Traktoru skaits nedrīkst pārsniegt 1.2.1. un 1.2.2. punktā noteikto maksimumu. Motori atbilst 3.a pantā minētajām prasībām.

1.2.1. Traktoru skaits, ko laiž tirgū saskaņā ar elastības shēmu, nevienā motoru kategorijā nepārsniedz 40 % no traktoru ražotāja to gada laikā tirgū laisto traktoru skaita, kuriem ir attiecīgās kategorijas motori (ko aprēķina kā pēdējo piecu gadu pārdošanas apjoma vidējo rādītāju Savienības tirgū). Ja traktoru ražotājs ir tirgojis traktorus Savienībā mazāk nekā piecus gadus, vidējo rādītāju aprēķina, pamatojoties uz faktisko laikposmu, kurā traktoru ražotājs ir tirgojis traktorus Savienībā.

1.2.2. Alternatīva iespēja 1.2.1. punktā minētajai ir tāda, ka to traktoru skaits, kas laisti tirgū saskaņā ar elastības shēmu, katrā jaudas diapazonā nepārsniedz šādu maksimumu:

Motoru jaudas diapazons P (kW)	Traktoru skaits
$37 \leq P < 56$	200
$56 \leq P < 75$	175
$75 \leq P < 130$	250
$130 \leq P \leq 560$	125

1.3. Traktoru ražotājs pieteikumā apstiprinātājai iestādei iekļauj šādu informāciju:

- a) marķējuma paraugu, kas piestiprināms katram traktoram, kuram uzstādīs saskaņā ar elastības shēmu tirgū laistu motoru. Uz marķējuma ir šāds teksts: "TRAKTORA NR. ... (traktoru secībā) NO ... (kopējais traktoru skaits attiecīgajā jaudas diapazonā) AR MOTORA NR. ... UN TIPA APSTIPRINĀJUMA (Direktīva 2000/25/EK) NR. ..."; un

b) papildu marķējuma paraugu, kas jāpiestiprina motoram, uz kura ir 2.2. punktā minētais teksts.

- 1.4. Traktoru ražotājs savai apstiprinātājai iestādei sniedz jebkuru nepieciešamo informāciju, kas saistīta ar elastības shēmas īstenošanu un ko apstiprinātāja iestāde var pieprasīt lēmuma pieņemšanai.
- 1.5. Traktoru ražotājs reizi sešos mēnešos iesniedz apstiprinātājām iestādēm katrā dalībvalstī, kur attiecīgais traktors ir laists tirgū, ziņojumu par to elastības shēmu īstenošanu, ko viņš izmanto. Ziņojumā iekļauj kumulatīvus datus par traktoru skaitu, kas laisti tirgū saskaņā ar elastības shēmu, motoru un traktoru sērijas numurus un dalībvalstis, kurās traktors nodots ekspluatācijā. Šo procedūru bez jebkādiem izņēmumiem turpina, kamēr turpinās elastības shēma.

2. MOTORU RAŽOTĀJA RĪCĪBA

- 2.1. Motoru ražotājs var saskaņā ar elastības shēmu laist tirgū motorus, kuri apstiprināti saskaņā ar šā pielikuma 1. un 3. iedaļu.
- 2.2. Motoru ražotājs minētos motorus marķē ar šādu tekstu: "Motors laists tirgū saskaņā ar elastības shēmu" saskaņā ar I pielikuma 5. iedaļā minētajām prasībām.

3. APSTIPRINĀTĀJAS IESTĀDES RĪCĪBA

Apstiprinātāja iestāde izvērtē pieprasījumu piešķirt atļauju izmantot elastības shēmu un tam pievienotos dokumentus. Rezultātā tā darīs zināmu traktoru ražotājam savu lēmumu ļaut vai neļaut izmantot elastības shēmu, kā prasīts."

LĒMUMI

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS Nr. 940/2011/ES

(2011. gada 14. septembris)

par Eiropas gadu aktīvai novecošanai un paaudžu solidaritātei (2012. gads)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

- EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,
- ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 153. panta 2. punktu,
- ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,
- pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas dalībvalstu parlamentiem,
- ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽¹⁾,
- apspriedušies ar Reģionu komiteju,
- saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru ⁽²⁾,
- tā kā:
- (1) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 147. panta 1. punktu Savienībai ir jāpalīdz nodrošināt augstu nodarbinātības līmeni, rosinot dalībvalstu sadarbību un atbalstot, kā arī vajadzības gadījumā papildinot to rīcību.
- (2) Saskaņā ar LESD 153. panta 1. punktu Savienībai ir jāatbalsta un jāpapildina dalībvalstu darbība attiecībā uz darba apstākļiem, tādu personu integrāciju, kuri ir atstumti no darba tirgus, un sociālās atstumtības apkarošanu.
- (3) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 3. panta 3. punktu Savienība *inter alia* apkaro sociālo atstumtību un diskrimināciju un veicina sociālo taisnīgumu un aizsardzību, sieviešu un vīriešu līdztiesību un paaudžu solidaritāti.
- (4) LESD 174. pantā ir atzīts, ka dažos Savienības reģionos ir būtiska un pastāvīga demogrāfiska atpalicība, kura var nelabvēlīgi ietekmēt šo reģionu attīstību un kurai jāvelta īpaša uzmanība, lai Savienība sasniegtu ekonomiskās, sociālās un teritoriālās kohēzijas mērķi.
- (5) Saskaņā ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 25. pantu Savienība atzīst un ievēro vecāka gadagājuma cilvēku tiesības uz cilvēka cienīgu un neatkarīgu dzīvesveidu, kā arī uz līdzdalību sociālajā un kultūras dzīvē.
- (6) Novecošana neapšaubāmi ir problēma visai sabiedrībai un visām paaudzēm Eiropā, un tas ir arī jautājums par paaudžu solidaritāti un ģimeni.
- (7) To Savienības iedzīvotāju daļa, kuri ir gandrīz 60 gadu veci un vecāki, palielināsies daudz ātrāk nekā jebkad agrāk. Šis fakts ir ļoti pozitīvs, jo tas ir loģisks veselības aprūpes un dzīves kvalitātes uzlabošanās rezultāts. Tomēr šo demogrāfisko pārmaiņu dēļ Savienība saskaras ar daudzām problēmām.
- (8) Secīgās Eiropadomēs ir atzīta nepieciešamība risināt iedzīvotāju novecošanas ietekmi uz Eiropas sociālajiem modeļiem. Svarīgs atbildes pasākums straujām vecuma struktūras pārmaiņām ir veicināt tādas aktīvas novecošanas kultūras radīšanu, kura būtu process mūža ilgumā, un tādējādi strauji augošajai iedzīvotāju daļai, kuri patlaban ir gandrīz 60 gadu veci un vecāki un kopumā ir veselīgāki un labāk izglītoti nekā jebkura iepriekšējā šāda vecuma grupa, nodrošināt labas nodarbinātības un aktīvas līdzdalības iespējas sabiedriskajā un ģimenes dzīvē, tostarp brīvprātīgo darbā, mūžizglītībā, kultūras izpausmēs un sportā.
- (9) Pasaules Veselības organizācija aktīvu novecošanu raksturo kā procesu, kurā tiek optimizētas iespējas veselības, līdzdalības un drošības jomā, lai uzlabotu dzīves kvalitāti cilvēkiem, kas noveco. Aktīva novecošana dod iespēju cilvēkiem īstenot savu fiziskās, sociālās un garīgās labklājības potenciālu visa mūža garumā un piedalīties sabiedrības dzīvē, tajā pašā laikā, kad viņiem vajadzīgs, tiek nodrošināta pienācīga aizsardzība, drošība un

⁽¹⁾ OV C 51, 17.2.2011., 55. lpp.⁽²⁾ Eiropas Parlamenta 2011. gada 7. jūlija nostāja (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta) un Padomes 2011. gada 19. jūlija lēmums.

- aprūpe. Tādēļ, lai veicinātu aktīvu novecošanu, ir vajadzīga daudzdimensionāla pieeja, atbildība un pastāvīgs visu paaudžu atbalsts.
- (10) Eiropas gads aktīvai novecošanai un paaudžu solidaritātei būtu jāorganizē, izmantojot Eiropas gada cīņai pret nabadzību un sociālo atstumtību (2010) un Eiropas brīvprātīgo kustības gada (2011) pieredzi, un tādēļ būtu jāveicina minēto Eiropas gadu un Eiropas gada aktīvai novecošanai un paaudžu solidaritātei (2012) ("Eiropas gads") sinerģijas.
- (11) Pieaugošais vecāka gadagājuma cilvēku īpatsvars Eiropā un hronisko slimību izplatības pieaugums nosaka to, ka svarīgāk nekā jebkad iepriekš ir veicināt visu, jo īpaši vecāka gadagājuma cilvēku, veselīgu novecošanu, atbalstot viņu vitalitāti un cieņu pret viņiem, *inter alia* nodrošinot iespēju izmantot atbilstīgu un augstas kvalitātes veselības aprūpi, ilgtermiņa aprūpi un sociālos pakalpojumus un izstrādājot iniciatīvas par to, kā veicināt ar novecošanu saistītu veselības apdraudējumu novēršanu. Veselīga novecošana var paaugstināt vecāka gadagājuma cilvēku līdzdalību darba tirgū, ļaut tiem ilgāk saglabāt sabiedrisko aktivitāti, uzlabot to individuālo dzīves kvalitāti un ierobežojot spiedienu uz veselības, sociālās aprūpes un pensiju sistēmām.
- (12) Viedokli par Savienības demogrāfiskajām problēmām un šo problēmu iespējamiem risinājumiem Komisija ir izklāstījusi savā 2006. gada 12. oktobra paziņojumā "Eiropas demogrāfiskā nākotne – problēma un tās risinājumi", 2007. gada 10. maija paziņojumā "Veicināt paaudžu solidaritāti" un 2009. gada 29. aprīļa paziņojumā "Kā risināt ES iedzīvotāju novecošanās ietekmi (2009. gada novecošanas ziņojums)".
- (13) Vecāko paaudžu daudzveidība Eiropā turpinās pieaugt. Tādēļ ir nepieciešams aktīvi veicināt vienlīdzīgas iespējas un atbalstīt līdzdalību. Aktīviem pilsoņiem no dažādām kultūras vidēm ir svarīgas izlīdzinošas funkcijas sabiedrības dzīvē, viņi sekmē integrāciju un sniedz ieguldījumu ekonomikā.
- (14) Padome un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvji 2007. gada 22. februārī pieņēma rezolūciju "Eiropas demogrāfisko pārmaiņu radītās iespējas un problēmas. Vecāka gadagājuma cilvēku devums ekonomiskajai un sociālajai attīstībai", kurā uzsvērtā gan vajadzība uzlabot aktīvas līdzdalības iespējas vecāka gadagājuma cilvēkiem, tostarp ar brīvprātīgo darbu, gan jaunas ekonomiskās iespējas ("sirmgalvju ekonomika"), ko rada pieaugošais vecāka gadagājuma cilvēku pieprasījums pēc noteiktām precēm un pakalpojumiem, kā arī vecāka gadagājuma cilvēku pozitīva sabiedriskā tēla svarīgums.
- (15) Padome 2009. gada 8. jūnijā pieņēma secinājumus "Vienlīdzīgas iespējas sievietēm un vīriešiem. Aktīvas un cilvēka cienīgas vecumdienas", kuros atzina, ka Savienībā vecāka gadagājuma sievietes un vīrieši saskaras ar būtiskām problēmām, kas apgrūtina to centienus dzīvot aktīvi un novecot ar cieņu, un ierosināja vairākus pasākumus dalībvalstīm un Komisijai, tostarp veicināt aktīvas novecošanas politiku, ņemot vērā dalībvalstu atšķirīgos apstākļus un sieviešu un vīriešu atšķirīgās problēmas.
- (16) Padome 2009. gada 30. novembrī pieņēma secinājumus "Veselīga un cieņpilna novecošana", kuros Komisija *inter alia* ir aicināta "izstrādāt informētības uzlabošanas pasākumus, lai veicinātu aktīvu novecošanu, tostarp, iespējams, Eiropas gadu aktīvai novecošanai un starppaaudžu solidaritātei 2012. gadā".
- (17) Komisija 2010. gada 3. marta paziņojumā "Eiropa 2020 – stratēģija gudrai, ilgtspējīgai un integrējošai izaugsmei" uzsvēra, ka, lai panāktu sociālo kohēziju un augstāku ražīgumu, Savienībā ir svarīgi veicināt iedzīvotāju veselīgu un aktīvu novecošanu. 2010. gada 23. novembrī Komisija kā daļu no Eiropas 2020 stratēģijas pieņēma pamatiniciatīvu "Jaunu prasmju un darbavietu programma – Eiropas ieguldījums ceļā uz pilnīgu nodarbinātību", saskaņā ar kuru dalībvalstīm būtu jāveicina aktīvas novecošanas politika. 2010. gada 16. decembrī Komisija pieņēma arī pamatiniciatīvu "Eiropas platforma cīņai pret nabadzību un sociālo atstumtību: Eiropas pamatprogramma sociālai un teritoriālai kohēzijai". Šo politikas mērķu īstenošanai ir nepieciešama visu līmeņu valsts iestāžu un dažādu nevalstisku ieinteresēto pušu līdzdalība; Savienības līmenī atbalstu savai darbībai šie mērķi var gūt no Eiropas gada pasākumiem, kuru mērķis ir uzlabot informētību un veicināt paraugprakses apmaiņu. Valstu koordinatori būtu jānodrošina koordinācija rīcībā valsts līmenī un tas, lai šīs rīcības atbilstu Eiropas gada vispārējiem mērķiem. Būtu jāaplāno arī citu organizāciju un ieinteresēto personu līdzdalība.
- (18) Padome 2010. gada 7. jūnijā pieņēma secinājumus "Aktīva novecošana", kuros tā aicina Komisiju "sagatavot Eiropas gadu aktīvai novecošanai 2012. gadā, kurā būtu iespējams uzsvērt aktīvas novecošanas sniegto labumu un to devumu paaudžu solidaritātei un popularizēt daudzsoļos iniciatīvas aktīvas novecošanas atbalstam visos līmeņos".
- (19) Eiropas Parlaments 2010. gada 11. novembrī pieņēma rezolūciju "Demogrāfiskās problēmas un paaudžu solidaritāte", aicinot dalībvalstis aktīvu novecošanu pasludināt par vienu no prioritātēm nākamajiem gadiem. Šajā rezolūcijā arī ir norādīts, ka Eiropas gadā būtu jāīpaši

- jāuzsver vecāka gadagājuma cilvēku ieguldījums sabiedrībā un jārada iespējas stiprināt paaudžu solidaritāti, sadarbību un saprašanos un ļaut jaunākiem un vecākiem cilvēkiem strādāt kopā.
- (20) Arī Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas un Reģionu komitejas sagatavotajos atzinumos tika uzsvērts, cik svarīga Eiropai ir aktīva novecošana, *inter alia* uzsverot dažādu paaudžu veselības aprūpes nozīmi.
- (21) Padomes Lēmuma 2010/707/ES (2010. gada 21. oktobris) par dalībvalstu nodarbinātības politikas pamatnostādņem⁽¹⁾ 7. un 8. pamatnostādņē dalībvalstis ir aicinātas paaugstināt līdzdalību darba tirgū, izmantojot aktīvas novecošanas veicināšanas politiku, paaugstināt vecāka gadagājuma cilvēku nodarbinātības līmeni, veicinot inovācijas darba organizācijā, un uzlabot vecāka gadagājuma cilvēku piemērotību darba tirgum, pilnveidojot viņu prasmes un nodrošinot līdzdalību mūžizglītības programmās. 10. pamatnostādņē uzsvērtā nepieciešamība uzlabot sociālās aizsardzības sistēmas, mūžizglītību un aktīvas iekļaušanas politiku ar mērķi radīt iespējas cilvēkiem dažādos dzīves posmos, aizsargāt tos pret nabadzības un sociālās atstumtības risku un veicināt viņu aktīvu līdzdalību sabiedrības dzīvē.
- (22) Paziņojumā "Digitālā programma Eiropai", kas ir pirmā "Eiropa 2020" pamatiniciatīva, kura pieņemta 2010. gada 19. maijā, Komisija ir uzsvērusi informācijas un komunikāciju tehnoloģiju (IKT) lietojumprogrammu un pakalpojumu būtisko nozīmi pilnvērtīgu vecumdienu nodrošināšanā un ierosinājusi pastiprināt apvienotās programmas "Interaktīva automatizēta dzīves vide" (AAL) īstenošanu. Digitālajā programmā Eiropai ir arī ieteikts rīkoties saskaņoti, lai uzlabotu visu eiropiešu digitālās prasmes, tostarp vecāka gadagājuma cilvēku prasmes, kas veido lielāko daļu no tiem 150 miljoniem iedzīvotāju vai aptuveni 30 % no kopējā iedzīvotāju skaita, kuri nekad nav lietojuši internetu. Piekļuves veicināšana jaunajām tehnoloģijām un mācību nodrošināšana par šo tehnoloģiju izmantošanu varētu vēl vairāk uzlabot vecāka gadagājuma cilvēku iespējas.
- (23) Saistībā ar Eiropas 2020 stratēģijas pamatiniciatīvu "Inovāciju Savienība" Komisija ir ierosinājusi īstenot aktīvas un veselīgas novecošanas inovāciju partnerību (AHAIP). Ar AHAIP censtos radīt iespēju pilsoņiem dzīvot neatkarīgi un saglabāt labu veselību ilgāk, un līdz 2020. gadam par diviem gadiem paildzināt to vidējo dzīves laika posmu, kad iedzīvotājiem ir laba veselība.
- (24) Komisija īsteno Eiropas Invaliditātes stratēģiju 2010.–2020. gadam, kurā, ņemot vērā bieži vērojamo saistību starp invaliditāti un novecošanu, ir noteikti atbilstīgi pasākumi attiecībā uz vecāka gadagājuma cilvēkiem. Īpaši būtiski ir pieejamības uzlabošanas pasākumi atbilstīgi plašam lietotāju lokam paredzētu pakalpojumu un produktu izstrādes pieejām. Svarīgi ir arī pasākumi, lai atbalstītu neatkarīgu dzīvi un iekļaušanos sabiedrībā, tostarp tādi, kas vērsti uz vecākiem cilvēkiem ar invaliditāti un cilvēkiem, kuriem nepieciešams liels atbalsts un kuru vajadzības ir sarežģītas, kuri ir īpaši neaizsargāti un pakļauti sociālās atstumtības riskam. Turklāt Savienība un visas dalībvalstis ir parakstījušas Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām, kurā *inter alia* ir iekļauti noteikumi attiecībā uz vecāka gadagājuma cilvēkiem.
- (25) Eiropas paaudžu solidaritātes diena tiek svinēta katru gadu 29. aprīlī. Šī diena sniedz labu iespēju Savienībai no jauna apņemties stiprināt paaudžu solidaritāti un sadarbību, lai veicinātu tainīgu un ilgtspējīgu sabiedrību.
- (26) Ar šo lēmumu nosaka finansējumu, kas budžeta lēmējinstītuicijai ir galvenā atsauce Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību⁽²⁾ 37. punkta izpratnē.
- (27) Uz aktīvas novecošanas jautājumu attiecas arī vairāki Savienības fondi, programmas un rīcības plāni, piemēram, Eiropas Sociālais fonds⁽³⁾, Eiropas Reģionālās attīstības fonds⁽⁴⁾, Progress programma⁽⁵⁾, Mūžizglītības programma⁽⁶⁾ un jo īpaši tās Grundtvig programma, Veselības programma⁽⁷⁾, Īpašas programmas informācijas un komunikāciju tehnoloģijas un sociāli ekonomisko zinātņu un humanitāro zinātņu jomā Septītajā pamatprogrammā pētniecībai un attīstībai⁽⁸⁾, rīcības plāns "Pilnvērtīgas vecumdienas informācijas sabiedrībā", apvienotā

⁽²⁾ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1081/2006 (2006. gada 5. jūlijs) par Eiropas Sociālo fondu un Regulas (EK) Nr. 1784/1999 atcelšanu (OV L 210, 31.7.2006., 12. lpp.).

⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1080/2006 (2006. gada 5. jūlijs) par Eiropas Reģionālās attīstības fondu (OV L 210, 31.7.2006., 1. lpp.).

⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 1672/2006/EK (2006. gada 24. oktobris), ar ko izveido Kopienas Nodarbinātības un sociālās solidaritātes programmu – Progress (OV L 315, 15.11.2006., 1. lpp.).

⁽⁶⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 1720/2006/EK (2006. gada 15. novembris), ar ko izveido rīcības programmu mūžizglītības jomā (OV L 327, 24.11.2006., 45. lpp.).

⁽⁷⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 1350/2007/EK (2007. gada 23. oktobris), ar ko izveido otro Kopienas rīcības programmu veselības aizsardzības jomā (2008.–2013. gadam) (OV L 301, 20.11.2007., 3. lpp.).

⁽⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 1982/2006/EK (2006. gada 18. decembris) par Eiropas Kopienas Septīto pamatprogrammu pētniecībai, tehnoloģiju attīstībai un demonstrējumu pasākumiem (2007. līdz 2013. gads) (OV L 412, 30.12.2006., 1. lpp.).

⁽¹⁾ OV L 308, 24.11.2010., 46. lpp.

programma AAL⁽¹⁾, Konkurētspējas un jauninājumu pamatprogramma⁽²⁾ ar informācijas un komunikāciju tehnoloģijas ieviešanas pilotprojektiem pilnvērtīgai novecošanai, sagatavošanas darbība *Calypso* sociālā tūrisma jomā un Rīcības plāns par mobilitāti pilsētās.

- (28) Lai nodrošinātu dažādu organizāciju līdzdalību, Eiropas gada laikā būtu, cik iespējams, jāatbalsta mazāka mēroga pasākumi un darbības.
- (29) Eiropas gada laikā būtu jāveicina un ar pienācīgiem resursiem jāatbalsta piedalīšanās attiecīgos Eiropas līmeņa tīklos.
- (30) Ņemot vērā to, ka Eiropas gada aktīvai novecošanai mērķus nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, jo ir nepieciešama valstu savstarpējā informācijas apmaiņa un paraugprakses izplatīšana visā Savienībā, un rīcības apjoma dēļ šos mērķus var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā lēmumā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi šo mērķu sasniegšanai,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Priekšmets

2012. gadu pasludina par Eiropas gadu aktīvai novecošanai un paaudžu solidaritātei ("Eiropas gads"). Tas veicina visu cilvēku vitalitāti un cieņu pret visiem.

2. pants

Mērķi

Eiropas gada vispārējais mērķis ir atvieglot aktīvas novecošanas kultūras izveidi Eiropā, balstoties uz principu par sabiedrību visām vecuma grupām. Saskaņā ar šo ieceri Eiropas gadā sekmē un atbalsta dalībvalstu, to reģionālo un vietējo iestāžu, sociālo partneru, pilsoniskās sabiedrības un uzņēmēju aprindu, tostarp mazo un vidējo uzņēmumu, centienus veicināt aktīvu novecošanu un pastiprināt pasākumus, lai mobilizētu to iedzīvotāju, kuri ir gandrīz sasnieguši 60 gadu vecumu vai ir vecāki, strauji augošās grupas potenciālu. To darot, tiek stiprināta paaudžu solidaritāte un sadarbība, ņemot vērā dažādību un dzimumu līdztiesību. Veicināt aktīvu novecošanu nozīmē labāku iespēju radīšanu, lai vecāka gadagājuma sievietes un vīrieši var palikt darba tirgū, nabadzības apkarošanu, jo īpaši sievietes vidū,

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 742/2008/EK (2008. gada 9. jūlijs) par Kopienas dalību pētniecības un attīstības programmā, kuras mērķis ir uzlabot vecāku cilvēku dzīves kvalitāti, izmantojot jaunās informācijas un komunikāciju tehnoloģijas (IKT), un kuru īsteno vairākas dalībvalstis (OV L 201, 30.7.2008., 49. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 1639/2006/EK (2006. gada 24. oktobris), ar ko izveido konkurētspējas un inovāciju pamatprogrammu (2007. līdz 2013. gads) (OV L 310, 9.11.2006., 15. lpp.).

sociālās atstumtības apkarošanu, lai veicinātu brīvprātīgo darbu un aktīvu līdzdalību ģimenes un sabiedrības dzīvē, un veicināt veselīgu, cieņpilnu novecošanu. Tas *inter alia* paredz darba apstākļu pielāgošanu, negatīvo ar vecumu saistīto stereotipu un ar vecumu saistītas diskriminācijas izskaušanu, veselības aizsardzības un drošības darbā uzlabošanu, mūžizglītības mācību sistēmu pielāgošanu vecāka gadagājuma darba ņēmēju vajadzībām un tādu sociālās aizsardzības sistēmu nodrošināšanu, kuras ir atbilstīgas un sniedz piemērotus stimulus.

Pamatojoties uz pirmo daļu, Eiropas gada mērķi ir:

- a) uzlabot sabiedrības informētību par aktīvas novecošanas nozīmi un to dažādiem aspektiem un nodrošināt, ka šim jautājumam tiek piešķirta ļoti nozīmīga vieta visu ieinteresēto personu politiskajā darba kārtībā visos līmeņos, lai uzsvērtu lietderīgo devumu, ko vecāka gadagājuma cilvēki sniedz sabiedrībai un ekonomikai, vairāk novērtējot šo devumu, veicinātu aktīvu novecošanu, paaudžu solidaritāti, visu cilvēku vitalitāti un cieņu pret visiem un pastiprinātu vecāka gadagājuma cilvēku potenciāla mobilizēšanas pasākumus neatkarīgi no viņu izcelsmes, kā arī radīt viņiem iespēju dzīvot neatkarīgi;
- b) stimulēt diskusijas, apmainīties ar informāciju un attīstīt savstarpējo mācīšanos starp dalībvalstīm un ieinteresētajām personām visos līmeņos, lai veicinātu aktīvas novecošanas politiku, identificētu un izplatītu paraugpraksi un veicinātu sadarbību un sinerģijas;
- c) piedāvāt pamatu saistībām un konkrētai rīcībai, lai ļautu Savienībai, dalībvalstīm un ieinteresētajām personām visos līmeņos ar pilsoniskās sabiedrības, sociālo partneru un uzņēmumu līdzdalību un konkrētu uzsvāru uz informēšanas stratēģiju veicināšanu izstrādāt novatoriskus risinājumus, politiku un ilgtermiņa stratēģijas, tostarp vispusīgas vecuma pārvaldības stratēģijas saistībā ar nodarbinātību un darbu, izmantojot konkrētus pasākumus, un īstenot ar aktīvu novecošanu un paaudžu solidaritāti saistītus konkrētus mērķus;
- d) veicināt pasākumus, kas palīdzēs apkarot ar vecumu saistītu diskrimināciju, pārvarēt ar vecumu saistītus stereotipus un novērst šķēršļus, jo īpaši attiecībā uz nodarbinātību.

3. pants

Pasākumu saturs

1. Pasākumi, kurus īsteno, lai sasniegtu 2. pantā izklāstītos mērķus, ir šādas darbības Savienības, valstu, reģionālā vai vietējā līmenī:

- a) konferences, pasākumi un iniciatīvas ar aktīvu visu iesaistīto personu līdzdalību, lai sekmētu diskusijas, uzlabotu informētību un rosinātu apņemties izpildīt konkrētus mērķus, kas sekmētu noturīgu un paliekošu ietekmi;

- b) informācijas, reklāmas un izglītošanas kampaņas, izmantojot multivīdi;
- c) informācijas, pieredzes un paraugprakses apmaiņa, *inter alia* izmantojot atklāto koordinācijas metodi un kontakttīklus, kurus izveidojušas ieinteresētās personas, kas darbojas Eiropas gada mērķu sasniegšanas jomā;
- d) pētījumi un apsekojumi Savienības, valstu vai reģionu līmenī, un rezultātu izplatīšana, uzsverot aktīvas novecošanas veicināšanu un aktīvai novecošanai labvēlīgas politikas ekonomisko un sociālo ietekmi.

2. Īstenojot 1. punktā minētos pasākumus, uzmanību pievērš visu paaudžu iesaistīšanai Eiropas gada mērķu sasniegšanā, jo īpaši cenšoties izstrādāt visaptverošu pieeju un mudinot vecāka gadagājuma cilvēkus un jauniešus piedalīties kopīgās iniciatīvās.

3. Komisija vai dalībvalsts var apzināt citas darbības, kuras veicinātu Eiropas gada mērķu sasniegšanu, un var atļaut izmantot Eiropas gada nosaukumu šo darbību popularizēšanā ar noteikumu, ka tas palīdz sasniegt 2. pantā izklāstītos mērķus.

4. Komisija un dalībvalstis visos savos pasākumos saistībā ar Eiropas gada īstenošanu ņem vērā dzimumu līdztiesības integrēto pieeju.

5. Komisija ņem vērā pārrobežu pasākumu iespējamību, kas notiek reģionālā vai vietējā līmenī, lai sasniegtu 2. pantā minētos mērķus.

6. Ir jācenšas nodrošināt, ka visi Eiropas gada pasākumi, kas paredzēti plašākai sabiedrībai, ir viegli pieejami visiem, tostarp cilvēkiem ar invaliditāti.

4. pants

Koordinācija ar dalībvalstīm

1. Katra dalībvalsts ieceļ valsts koordinatoru, kam jābūt atbildīgam par tās dalības Eiropas gadā organizēšanu, un informē Komisiju par šo iecelšanu.
2. Valstu koordinatori nodrošina arī to, lai valstī veiktie Eiropas gada pasākumi būtu pienācīgi saskaņoti, un šajā kontekstā viņi var arī veicināt un atvieglot darbības vietējā un reģionu līmenī. Valstu koordinatori arī sekmē visu attiecīgo ieinteresēto personu, tostarp pilsoniskās sabiedrības, iesaistīšanos Eiropas gada pasākumos.

3. Līdz 2011. gada 25. novembrim dalībvalstis tiek aicinātas informēt Komisiju par savu darba programmu, kurā ir ietverta sīka informācija par Eiropas gadā valstī paredzētajiem pasākumiem.

5. pants

Iesaistītās valstis

Eiropas gadā var piedalīties:

- a) dalībvalstis;
- b) kandidātvalstis;
- c) Rietumbalkānu valstis un
- d) Eiropas Brīvā tirgus asociācijas valstis, kuras ir Eiropas Ekonomikas zonas līguma puses.

6. pants

Koordinācija Savienības līmenī

1. Komisija īsteno Eiropas gadu Savienības līmenī.
2. Komisija organizē sanāksmes ar valstu koordinatoriem, lai nodrošinātu Eiropas gada pasākumu koordināciju Savienības līmenī un apmainītos ar informāciju un zināšanām, tostarp par iespējamām saistībām un to īstenošanu dalībvalstīs.
3. Komisija atvieglo un atbalsta Eiropas gada pasākumus valstu, reģionu un vietējā līmenī, tostarp attiecīgā gadījumā ierosinot jaunas pieejas un instrumentus Eiropas gada mērķu sasniegšanai un to novērtēšanai.
4. Savienības līmenī Eiropas gada pasākumu koordinācija notiek arī pastāvošajās politikas komitejās un padomdevēju grupās.
5. Komisija arī organizē sanāksmes, kurās pārstāvētas tās Eiropas organizācijas vai iestādes, kas darbojas aktīvas novecošanas jomā, lai saņemtu to palīdzību Eiropas gada īstenošanā.
6. Eiropas gada tēma ir prioritāte dalībvalstīs atvērto Komisijas pārstāvniecību komunikāciju pasākumos un to attiecīgo galveno Savienības līmeņa tīklu darba programmās, kuri no Savienības vispārējā budžeta saņem atbalstu uzturēšanas izmaksu segšanai.
7. Eiropas gada pasākumos ir iesaistīts Eiropas Parlaments, dalībvalstis, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja un Reģionu komiteja.

7. pants

Finansiāls un nefinansiāls atbalsts

1. Lēmuma 3. panta 1. punktā noteikto Savienības līmeņa darbību īstenošanai var izmantot atklātos konkursus vai no Savienības vispārējā budžeta piešķirtas dotācijas.

2. Attiecīgā gadījumā ar programmām un politikas virzieniem jomās, kas sniedz ieguldījumu aktīvas novecošanas veicināšanā, piemēram, nodarbinātība, sociālās lietas un vienlīdzīgas iespējas, izglītība un kultūra, veselība, pētniecība, informācijas sabiedrība, reģionālā politika un transporta politika, var atbalstīt Eiropas gadu saskaņā ar piemērojamiem noteikumiem un ar to rīcībā esošajām prioritāšu noteikšanas iespējām.

3. Savienība var piešķirt nefinansiālu atbalstu pasākumiem, kuras ierosina valsts vai privātas organizācijas saskaņā ar 3. panta 3. punktu.

8. pants

Budžets

1. Šā lēmuma, jo īpaši 3. panta 1. punktā noteikto pasākumu, īstenošanai Savienības līmenī no 2011. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. decembrim paredzētais finansējums ir EUR 5 000 000.

2. Gada apropriācijas apstiprina budžeta lēmējinstītūcija atbilstīgi finanšu shēmai.

9. pants

Konsekvence

Komisija kopā ar dalībvalstīm nodrošina šajā lēmumā paredzēto pasākumu saderību ar citām Savienības, valsts vai reģionu shēmām un iniciatīvām, kas veicina Eiropas gada mērķu sasniegšanu.

10. pants

Starptautiskā sadarbība

Lai sasniegtu Eiropas gada mērķus, Komisija var sadarboties ar attiecīgām starptautiskām organizācijām, jo īpaši ar ANO un

Eiropas Padomi, tajā pašā laikā nodrošinot Savienības centienus aktīvas novecošanas veicināšanā pamanāmību.

11. pants

Novērtēšana

1. Komisija līdz 2014. gada 30. jūnijam iesniedz Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai ziņojumu par šajā lēmumā paredzēto iniciatīvu vispārējo novērtējumu, ietverot detalizētu informāciju par īstenošanu un rezultātiem, lai tas būtu pamats turpmākajiem Savienības politikas virzieniem, pasākumiem un darbībām šajā jomā.

2. Ziņojumā, kas minēts 1. punktā, sniedz arī informāciju par to, kā dzimumu līdztiesības princips ir integrēts Eiropas gada darbībās un kā ir nodrošināta minēto pasākumu pieejamība personām ar invaliditāti.

3. Turklāt ziņojumā, kas minēts 1. punktā, uzsver, kā Eiropas gads ir radījis ilgstošu ietekmi uz aktīvas novecošanas veicināšanu visā Savienībā.

12. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

13. pants

Adresāti

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Strasbūrā, 2011. gada 14. septembrī

Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs
J. BUZEK

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
M. DOWGIELEWICZ

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 941/2011

(2011. gada 22. septembris),

ar ko īsteno 16. panta 2. un 5. punktu Regulā (ES) Nr. 204/2011 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (ES) Nr. 204/2011 (2011. gada 2. marts) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā⁽¹⁾ un jo īpaši tās 16. panta 2. un 5. punktu,

tā kā:

- (1) Padome 2011. gada 2. martā pieņēma Regulu (ES) Nr. 204/2011.
- (2) Pēc tam, kad 2011. gada 16. septembrī tika pieņemta Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūcija (ANO DPR) 2009 (2011), un saskaņā ar Padomes Lēmumu 2011/625/KĀDP (2011. gada 22. septembris),

ar ko groza Lēmumu 2011/137/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā⁽²⁾, būtu jāgroza Regulas (ES) Nr. 204/2011 II un III pielikumā izklāstītie saraksti ar personām un vienībām, kam piemēro ierobežojošus pasākumus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šīs regulas pielikumā minētās vienības svītrot no sarakstiem Regulas (ES) Nr. 204/2011 II un III pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 22. septembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
M. DOWGIELEWICZ

⁽¹⁾ OV L 58, 3.3.2011., 1. lpp.⁽²⁾ Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 30. lpp.

PIELIKUMS

Regulas 1. pantā minētās vienības

No saraksta Regulas (ES) Nr. 204/2011 II pielikumā svītro šādu ierakstu:

5. Lībijas Nacionālā naftas korporācija (*Libyan National Oil Corporation*).

No saraksta Regulas (ES) Nr. 204/2011 III pielikumā svītro šādu ierakstu:

29. Zueitina Oil Company (arī ZOC; arī Zueitina) (*Zueitina* naftas uzņēmums).

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 942/2011

(2011. gada 22. septembris)

par darbīgās vielas flufenoksurona neapstiprināšanu, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, un par grozījumiem Komisijas Lēmumā 2008/934/EK

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 2. punktu un 78. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 80. panta 1. punkta c) apakšpunktu attiecībā uz apstiprinājuma procedūru un nosacījumiem darbīgajām vielām, par kurām iesniegtie pieteikumi atzīti par pilnīgiem atbilstoši 16. pantam Komisijas 2008. gada 17. janvāra Regulā (EK) Nr. 33/2008, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Direktīvas 91/414/EEK piemērošanai attiecībā uz parasto un paātrināto procedūru to darbīgo vielu novērtēšanai, kas veidoja darba programmas daļu, kura minēta šīs direktīvas 8. panta 2. punktā, bet nav iekļautas I pielikumā ⁽²⁾, piemēro Padomes Direktīvu 91/414/EEK ⁽³⁾. Flufenoksurons ir darbīgā viela, par kuru iesniegtais pieteikums saskaņā ar minēto regulu atzīts par pilnīgu.
- (2) Komisijas Regulā (EK) Nr. 451/2000 ⁽⁴⁾ un Regulā (EK) Nr. 1490/2002 ⁽⁵⁾ paredzēti sīki izstrādāti noteikumi par to, kā īstenot Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minētās darba programmas otro un trešo posmu, un norādīti to darbīgo vielu saraksti, kuras jānovērtē attiecībā uz to iespējamo iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Flufenoksurons ir šajos sarakstos.
- (3) Saskaņā ar 3. panta 2. punktu Komisijas 2007. gada 20. septembra Regulā (EK) Nr. 1095/2007, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1490/2002, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus, kā īstenot trešo posmu darba programmā, kura minēta Padomes Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā, un Regulu (EK) Nr. 2229/2004, ar ko nosaka turpmākus sīki izstrādātus noteikumus, kā īstenot ceturto posmu darba programmā, kura minēta Padomes Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā ⁽⁶⁾, pretendents divu mēnešu laikā no Regulas (EK) Nr. 1095/2007 spēkā stāšanās dienas atsauc atbalstu attiecīgās darbīgās vielas iekļaušanai Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Līdz ar to attiecībā uz flufenoksurona neiekļaušanu tika pieņemts Komisijas 2008. gada 5. decembra Lēmums 2008/934/EK par dažu darbīgo vielu neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju atsaukšanu, kuros ir minētās vielas ⁽⁷⁾.
- (4) Saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu sākotnējais pretendents (turpmāk – "pieteikuma iesniedzējs") iesniedza jaunu pieteikumu, kurā lūdza piemērot paātrināto procedūru, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 33/2008 14.–19. pantā.
- (5) Pieteikumu iesniedza Francijai, kura ar Regulu (EK) Nr. 1490/2002 bija izraudzīta par ziņotāju dalībvalsti. Tika ievērots paātrinātās procedūras termiņš. Darbīgās vielas specifiskācija un atļautie lietošanas veidi ir tādi paši, kā izklāstīts Lēmumā 2008/934/EK. Minētais pieteikums atbilst arī visām pārējām Regulas (EK) Nr. 33/2008 15. pantā noteiktajām pamatprasībām un procedūras prasībām.
- (6) Francija izvērtēja pieteikuma iesniedzēja iesniegtos papildu datus un sagatavoja papildu ziņojumu. Minēto ziņojumu 2010. gada 8. martā tā nosūtīja Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (turpmāk – "Iestāde") un Komisijai. Iestāde papildu ziņojumu nosūtīja pārējām dalībvalstīm un pieteikuma iesniedzējam, lai tie varētu

⁽¹⁾ OV L 309, 24.11.2009., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 15, 18.1.2008., 5. lpp.⁽³⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 55, 29.2.2000., 25. lpp.⁽⁵⁾ OV L 224, 21.8.2002., 23. lpp.⁽⁶⁾ OV L 246, 21.9.2007., 19. lpp.⁽⁷⁾ OV L 333, 11.12.2008., 11. lpp.

izteikt komentārus, un saņemtos komentārus nosūtīja Komisijai. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 33/2008 20. panta 1. punktu un pēc Komisijas pieprasījuma Iestāde 2011. gada 23. februārī⁽¹⁾ iesniedza Komisijai secinājumu par flufenoksurona riska novērtējumu. Novērtējuma ziņojuma projektu, papildu ziņojumu un Iestādes secinājumu dalībvalstis un Komisija izskatīja Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā, un 2011. gada 15. jūlijā šie dokumenti tika pabeigti kā Komisijas pārskata ziņojums par flufenoksuronu.

- (7) Šīs darbīgās vielas novērtēšanas gaitā tika izteiktas bažas. Par iemeslu šīm bažām bija galvenokārt turpmāk minētie aspekti. Nevarēja pabeigt patērētāju riska novērtējumu, jo nebija iespējams ticami novērtēt uz patērētājiem atstāto ietekmi, jo īpaši attiecībā uz dažādu metabolītu toksiskumu un apjomu. Turklāt viegli var notikt flufenoksurona bioakumulācija barības ķēdē. Tika konstatēta arī augsta riska pakāpe ūdens organismiem.
- (8) Komisija aicināja pieteikuma iesniedzēju izteikt viedokli par Iestādes secinājumu. Tāpat Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 33/2008 21. panta 1. punktu aicināja pieteikuma iesniedzēju izteikt viedokli par pārskata ziņojuma projektu. Pieteikuma iesniedzējs viedokli iesniedza, un tas tika rūpīgi izskatīts.
- (9) Tomēr, neraugoties uz pieteikuma iesniedzēja izvirzītajiem argumentiem, 7. apsvērumā minētās bažas novērst nevarēja. Līdz ar to nav pierādīts, ka ieteiktajos lietošanas apstākļos augu aizsardzības līdzekļi, kuru sastāvā ir flufenoksurons, kopumā atbilst Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā noteiktajām prasībām.
- (10) Tāpēc flufenoksuronu nevajadzētu apstiprināt saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 13. panta 2. punktu.
- (11) Ja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 46. pantu dalībvalstis augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur flufenoksuronu, nosaka jebkādu pagarinājuma periodu, šim

periodam būtu jābeidzas vēlākais 2012. gada 31. decembrī, kā paredzēts Lēmuma 2008/934/EK 3. panta otrajā daļā.

- (12) Šī regula neskar iespēju attiecībā uz flufenoksuronu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 7. pantu iesniegt citus pieteikumus.
- (13) Skaidrības labad Lēmuma 2008/934/EK pielikumā ieraksts par flufenoksuronu būtu jāsvīturo.
- (14) Tāpēc ir lietderīgi attiecīgi grozīt Lēmumu 2008/934/EK.
- (15) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atziņumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Darbīgās vielas neapstiprināšana

Darbīgo vielu flufenoksuronu neapstiprina.

2. pants

Pārejas pasākumi

Dalībvalstis nodrošina, lai līdz 2011. gada 31. decembrim tiktu atsauktas to augu aizsardzības līdzekļu atļaujas, kuru sastāvā ir flufenoksurons.

3. pants

Pagarinājuma periods

Jebkurš pagarinājuma periods, ko dalībvalstis piešķir saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 46. pantu, ir iespējami īss un beidzas ne vēlāk kā 2012. gada 31. decembrī.

4. pants

Grozījumi Lēmumā 2008/934/EK

Lēmuma 2008/934/EK pielikumā svīturo ierakstu par flufenoksuronu.

⁽¹⁾ Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde. Secinājums par speciālistu veikto pesticīdu riska novērtējumu attiecībā uz darbīgo vielu flufenoksuronu. *Efsa Journal* 2011; 9(3):2088 (72. lpp.). doi:10.2903/j.efsa.2011.2088. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

*5. pants***Stāšanās spēkā un piemērošanas diena**

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 22. septembrī

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 943/2011

(2011. gada 22. septembris)

par darbīgās vielas propargīta neapstiprināšanu, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, un par grozījumiem Komisijas Lēmumā 2008/934/EK

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1007/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 2. punktu un 78. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 80. panta 1. punkta c) apakšpunktu attiecībā uz apstiprinājuma procedūru un nosacījumiem darbīgajām vielām, par kurām iesniegtie pieteikumi atzīti par pilnīgiem atbilstoši 16. pantam Komisijas 2008. gada 17. janvāra Regulā (EK) Nr. 33/2008, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Direktīvas 91/414/EEK piemērošanai attiecībā uz parasto un paātrināto procedūru to darbīgo vielu novērtēšanai, kas veidoja darba programmas daļu, kura minēta šīs direktīvas 8. panta 2. punktā, bet nav iekļautas I pielikumā⁽²⁾, piemēro Padomes Direktīvu 91/414/EEK⁽³⁾. Propargīts ir darbīgā viela, par kuru iesniegtais pieteikums saskaņā ar minēto regulu ir atzīts par pilnīgu.
- (2) Komisijas Regulās (EK) Nr. 451/2000⁽⁴⁾ un (EK) Nr. 1490/2002⁽⁵⁾ paredzēti sīki izstrādāti noteikumi par to, kā īstenot Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minētās darba programmas otro un trešo posmu, un norādīti to darbīgo vielu saraksti, kuras jānovērtē attiecībā uz to iespējamo iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Propargīts ir šajos sarakstos.
- (3) Saskaņā ar 3. panta 2. punktu Komisijas 2007. gada 20. septembra Regulā (EK) Nr. 1095/2007, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1490/2002, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus, kā īstenot trešo posmu darba

programmā, kura minēta Padomes Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā, un Regulu (EK) Nr. 2229/2004, ar ko nosaka turpmākus sīki izstrādātus noteikumus, kā īstenot ceturto posmu darba programmā, kura minēta Padomes Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā⁽⁶⁾, ziņotājs divu mēnešu laikā no Regulas (EK) Nr. 1095/2007 spēkā stāšanās dienas atsauca atbalstu attiecīgās darbīgās vielas iekļaušanai Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Līdz ar to attiecībā uz propargīta neiekļaušanu tika pieņemts Komisijas 2008. gada 5. decembra Lēmums 2008/934/EK par dažu darbīgo vielu neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju atsaukšanu, kuros ir minētās vielas⁽⁷⁾.

- (4) Saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu sākotnējais ziņotājs (turpmāk – "pieteikuma iesniedzējs") iesniedza jaunu pieteikumu, kurā lūdza piemērot paātrināto procedūru, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 33/2008 14.–19. pantā.
- (5) Pieteikumu iesniedza Itālijai, kas veica novērtējumu, vienojoties ar Franciju, kura ar Regulu (EK) Nr. 1490/2002 bija izraudzīta par ziņotāju dalībvalsti. Tika ievērots paātrinātās procedūras termiņš. Darbīgās vielas specifikācija un atļautie lietošanas veidi ir tādi paši, kā izklāstīts Lēmumā 2008/934/EK. Minētais pieteikums atbilst arī visām pārējām Regulas (EK) Nr. 33/2008 15. pantā noteiktajām pamatprasībām un procedūras prasībām.
- (6) Itālija izvērtēja pieteikuma iesniedzēja iesniegtos papildu datus un sagatavoja papildu ziņojumu. Minēto ziņojumu 2010. gada 4. martā tā nosūtīja Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (turpmāk – "Iestāde") un Komisijai. Iestāde papildu ziņojumu nosūtīja pārējām dalībvalstīm un pieteikuma iesniedzējam, lai tie varētu izteikt viedokli, un saņemtos viedokļus nosūtīja Komisijai. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 33/2008 20. panta 1. punktu un pēc Komisijas pieprasījuma Iestāde 2011. gada 23. februārī iesniedza Komisijai secinājumu par propargīta riska novērtējumu⁽⁸⁾. Novērtējuma ziņojuma projektu, papildu ziņojumu un Iestādes secinājumu dalībvalstis un Komisija

⁽¹⁾ OV L 309, 24.11.2009., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 15, 18.1.2008., 5. lpp.⁽³⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.⁽⁴⁾ OV L 55, 29.2.2000., 25. lpp.⁽⁵⁾ OV L 224, 21.8.2002., 23. lpp.⁽⁶⁾ OV L 246, 21.9.2007., 19. lpp.⁽⁷⁾ OV L 333, 11.12.2008., 11. lpp.⁽⁸⁾ Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde; *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance propargite*. EFSA Journal 2011; 9(3):2087 (71. lpp.). doi:10.2903/j.efsa.2011.2087. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

- izskatīja Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā, un 2011. gada 15. jūlijā šie dokumenti tika pabeigti kā Komisijas pārskata ziņojums par propargītu.
- (7) Šīs darbīgās vielas novērtēšanas gaitā tika izteiktas bažas. Par iemeslu šīm bažām bija galvenokārt turpmāk minētie aspekti. Nebija iespējams ticami novērtēt risku patērētājiem, lietotājiem, darbiniekiem un apkārtējiem cilvēkiem. Turklāt nebija iespējams pabeigt ekotoksiskā riska novērtējumu. Galvenokārt identificēja augstu ilgtermiņa risku zīdītājiem, sekundārās saindēšanās risku putniem un augstu risku ūdens organismiem.
- (8) Komisija aicināja pieteikuma iesniedzēju izteikt viedokli par iestādes secinājumu. Tāpat Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 33/2008 21. panta 1. punktu aicināja pieteikuma iesniedzēju izteikt viedokli par pārskata ziņojuma projektu. Pieteikuma iesniedzējs pauda viedokli, un tas tika rūpīgi izskatīts.
- (9) Tomēr, neraugoties uz pieteikuma iesniedzēja izvirzītajiem argumentiem, 7. apsvērumā minētās bažas nevarēja novērst. Līdz ar to nav pierādīts, ka ieteiktajos lietošanas apstākļos augu aizsardzības līdzekļi, kuru sastāvā ir propargīts, kopumā atbilst Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā noteiktajām prasībām.
- (10) Tāpēc propargītu nevajadzētu apstiprināt saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 13. panta 2. punktu.
- (11) Ja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 46. pantu dalībvalstis augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur propargītu, nosaka jebkādu pagarinājuma periodu, šim periodam būtu jābeidzas vēlākais 2012. gada 31. decembrī, kā paredzēts Lēmuma 2008/934/EK 3. panta otrajā daļā.
- (12) Šī regula neskar iespēju attiecībā uz propargītu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 7. pantu iesniegt citus pieteikumus.
- (13) Skaidrības labad Lēmuma 2008/934/EK pielikumā ieraksts par propargītu būtu jāsvītrot.
- (14) Tāpēc ir lietderīgi Lēmumu 2008/934/EK attiecīgi grozīt.
- (15) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atziņumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Darbīgās vielas neapstiprināšana

Darbīgo vielu propargītu neapstiprina.

2. pants

Pārejas pasākumi

Dalībvalstis nodrošina, lai līdz 2011. gada 31. decembrim to augu aizsardzības līdzekļu atļaujas, kuru sastāvā ir propargīts, tiktu atsauktas.

3. pants

Pagarinājuma periods

Jebkurš pagarinājuma periods, ko dalībvalstis piešķir saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 46. pantu, ir iespējami īss un beidzas ne vēlāk kā 2012. gada 31. decembrī.

4. pants

Grozījumi Lēmumā 2008/934/EK

Lēmuma 2008/934/EK pielikumā ierakstu par propargītu svītrot.

5. pants

Stāšanās spēkā un piemērošanas diena

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 22. septembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 944/2011**(2011. gada 22. septembris),****ar ko nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari ⁽²⁾, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas minētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 23. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 22. septembrī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	EC	25,3
	MK	53,6
	XS	31,8
	ZZ	36,9
0707 00 05	MK	20,0
	TR	106,2
	ZZ	63,1
0709 90 70	TR	130,5
	ZZ	130,5
0805 50 10	AR	65,9
	CL	79,9
	TR	74,0
	UY	62,5
	ZA	76,8
	ZZ	71,8
0806 10 10	CL	75,1
	EG	116,3
	IL	136,9
	MK	85,4
	TR	110,9
	US	271,3
	ZA	62,4
	ZZ	122,6
0808 10 80	BZ	86,4
	CL	148,5
	CN	82,6
	NZ	116,8
	US	123,7
	ZA	124,0
	ZZ	113,7
0808 20 50	AR	47,4
	CN	78,7
	TR	114,2
	ZA	61,3
	ZZ	75,4
0809 30	TR	145,2
	ZZ	145,2

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 945/2011**(2011. gada 22. septembris),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas par liellopu un teļa gaļu**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 164. panta 2. punktu un 170. pantu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 162. panta 1. punktu starpību starp minētās regulas I pielikuma XV daļā uzskaitīto produktu cenu pasaules tirgū un šo produktu cenu Savienības tirgū var segt ar eksporta kompensāciju.
- (2) Ņemot vērā pašreizējo stāvokli liellopu un teļa gaļas tirgū, eksporta kompensācijas ir jānosaka saskaņā ar noteikumiem un kritērijiem, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 1234/2007 162., 163., 164., 167., 168. un 169. pantā.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 164. panta 1. punktu eksporta kompensācijas var atšķirties atkarībā no galamērķa, jo īpaši ja to nosaka situācija pasaules tirgū vai dažu tirgu īpašās prasības, vai saistības, kas izriet no nolīgumiem, kuri noslēgti saskaņā ar Līguma 300. pantu.
- (4) Kompensāciju var piešķirt tikai par produktiem, kurus ir atļauts laist brīvā apgrozībā Savienībā un kuriem ir veselības marķējums, kas paredzēts 5. panta 1. punkta a) apakšpunktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 853/2004, ar ko nosaka īpašus higiēnas noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes pārtiku ⁽²⁾. Šiem produktiem ir jāatbilst arī prasībām, kas noteiktas ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 852/2004 par pārtikas produktu higiēnu ⁽³⁾ un Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 854/2004, ar ko paredz īpašus noteikumus par lietošanai pārtikā paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu oficiālās kontroles organizēšanu ⁽⁴⁾.

(5) Atbilstīgi nosacījumiem 7. panta 2. punkta trešajā daļā Komisijas 2007. gada 21. novembra Regulā (EK) Nr. 1359/2007, ar ko paredz nosacījumus īpašu eksporta kompensāciju piešķiršanai noteiktiem atkaulotās liellopu gaļas izcirtņiem ⁽⁵⁾, izmaksājamo īpašu kompensāciju samazina, ja eksportējamais atkaulotās gaļas daudzums ir 85 %–95 % no kopējā atkauloto izcirtņu svara.

(6) Pašreiz piemērojamās kompensācijas ir noteiktas ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 614/2011 ⁽⁶⁾. Tā kā ir jānosaka jaunas kompensācijas, minētā regula ir jāatceļ.

(7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Eksporta kompensācijas, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1234/2007 164. pantā, piešķir par šīs Regulas pielikumā minētajiem produktiem un daudzumiem saskaņā ar šā panta 2. punktā paredzētajiem nosacījumiem.

2. Produktiem, par kuriem atbilstīgi 1. punktam ir tiesības saņemt kompensāciju, ir jāatbilst attiecīgajām Regulas (EK) Nr. 852/2004 un Regulas (EK) Nr. 853/2004 prasībām, jo īpaši prasībām par sagatavošanu apstiprinātā uzņēmumā, un Regulas (EK) Nr. 854/2004 I pielikuma I sadaļas III nodaļā noteiktajām prasībām par veselības marķējumu.

2. pants

Gadījumā, kas minēts Regulas (EK) Nr. 1359/2007 7. panta 2. punkta trešajā daļā, kompensāciju par produktiem ar kodu 0201 30 00 9100 samazina par EUR 3,5/100 kg.

3. pants

Ar šo atceļ Īstenošanas regulu (ES) Nr. 614/2011.

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 139, 30.4.2004., 55. lpp.

⁽³⁾ OV L 139, 30.4.2004., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 139, 30.4.2004., 206. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 304, 22.11.2007., 21. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 164, 24.6.2011., 8. lpp.

4. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 23. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 22. septembrī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors*
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

PIELIKUMS

No 2011. gada 23. septembra piemērotās eksporta kompensācijas liellopu gaļas nozarē

Produktu kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg dzīvsvāra	12,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg dzīvsvāra	12,9
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	18,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	10,8
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	24,4
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	14,4
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	24,4
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	14,4
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	18,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	10,8
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	30,5
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	17,9
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	18,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	10,8
0201 30 00 9050	US ⁽³⁾	EUR/100 kg tīrā svāra	3,3
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg tīrā svāra	3,3
0201 30 00 9060 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	11,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	3,8
0201 30 00 9100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg tīrā svāra	42,4
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	24,9
	EG	EUR/100 kg tīrā svāra	51,7
0201 30 00 9120 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg tīrā svāra	25,4
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	15,0
	EG	EUR/100 kg tīrā svāra	31,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	8,1
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	2,7
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	8,1
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	2,7
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	8,1
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	2,7
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	8,1
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	2,7
0202 30 90 9100	US ⁽³⁾	EUR/100 kg tīrā svāra	3,3
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg tīrā svāra	3,3

Produktu kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svara	11,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svara	3,8
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg tīrā svara	11,6
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg tīrā svara	10,3
1602 50 95 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg tīrā svara	11,6
1602 50 95 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg tīrā svara	10,3

NB! Produktu kodi, kā arī "A" sērijas galamērķa kodi ir definēti Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.).

Galamērķa kodi ir definēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.).

Pārējie galamērķi ir definēti šādi:

B00: jebkurš galamērķis (trešās valstis, citas teritorijas, pārtikas piegādes un galamērķi, kas pielīdzināmi eksportam no Savienības).

B02: B04 un EG galamērķi.

B03: Albānija, Horvātija, Bosnija un Hercegovina, Serbija, Kosova (*), Melnkalne, Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, piegādes un rezerves (Komisijas Regulas (EK) Nr. 612/2009 33. un 42. pantā un, attiecīgā gadījumā, 41. pantā paredzētie galamērķi (OV L 186, 17.7.2009., 1. lpp.)).

B04: Turcija, Ukraina, Baltkrievija, Moldova, Krievija, Gruzija, Armēnija, Azerbaidžāna, Kazahstāna, Turkmenistāna, Uzbekistāna, Tadžikistāna, Kirgizstāna, Maroka, Alžīrija, Tunisija, Lībija, Libāna, Sirija, Irāka, Irāna, Izraēla, Jordānas Rietumkrasts/Gazas josla, Jordānija, Saūda Arābija, Kuveita, Bahreina, Katara, Apvienotie Arābu Emirāti, Omāna, Jemena, Pakistāna, Šrilanka, Mjanma (Birma), Taizeme, Vjetnama, Indonēzija, Filipīnas, Ķīna, Ziemeļkoreja, Honkonga, Sudāna, Mauritānija, Mali, Burkinafaso, Nigēra, Čada, Kaboverde, Senegāla, Gambija, Gvineja-Bisava, Gvineja, Sjerraleone, Libērija, Kotdivuāra, Gana, Togo, Benina, Nigērija, Kamerūna, Centrālāfrikas Republika, Ekvatoriālā Gvineja, Santome un Prinsipi, Gabona, Kongo, Kongo (Demokrātiskā Republika), Ruanda, Burundi, Svētās Helēnas sala un piederīgās teritorijas, Angola, Etiopija, Eritreja, Džibutija, Somālija, Uganda, Tanzānija, Seišelu salas un piederīgās teritorijas, Britu teritorija Indijas okeānā, Mozambika, Maurīcija, Komoru salas, Majota, Zambija, Malāvija, Dienvidāfrika, Lesoto.

(*) Kā tas definēts Apvienoto Nāciju Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūcijā 1244.

(1) Iekļaut produktu šajā apakšpozīcijā var tad, ja tiek uzrādīts Komisijas Regulas (EK) Nr. 433/2007 (OV L 104, 21.4.2007., 3. lpp.) pielikumā norādītais apliecinājums.

(2) Kompensāciju piešķir, ja ir ievēroti nosacījumi, kas paredzēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1359/2007 (OV L 304, 22.11.2007., 21. lpp.) un – attiecīgā gadījumā – Komisijas Regulā (EK) Nr. 1741/2006 (OV L 329, 25.11.2006., 7. lpp.).

(3) Eksports atbilstīgi nosacījumiem, kas paredzēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1643/2006 (OV L 308, 8.11.2006., 7. lpp.).

(4) Eksports atbilstīgi nosacījumiem, kas paredzēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1041/2008 (OV L 281, 24.10.2008., 3. lpp.).

(5) Kompensācijas piešķir, ja ir ievēroti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1731/2006 (OV L 325, 24.11.2006., 12. lpp.) paredzētie noteikumi.

(6) Liesas liellopu gaļas daudzumu (izņemot taukus) nosaka atbilstīgi Komisijas Regulas (EEK) Nr. 2429/86 (OV L 210, 1.8.1986., 39. lpp.) pielikumā iekļautajai analīzes procedūrai.

Termins "vidējais daudzums" attiecas uz tāda parauga daudzumu, kas definēts 2. panta 1. punktā Komisijas Regulā (EK) Nr. 765/2002 (OV L 117, 4.5.2002., 6. lpp.). Paraugu ņem no attiecīgā sūtījuma daļas, kas varētu būt visbīstamākā.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 946/2011**(2011. gada 22. septembris),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas mājputnu gaļai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 164. panta 2. punktu un 170. pantu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 162. panta 1. punktu starpību starp minētās regulas I pielikuma XX daļā uzskaitīto produktu cenu pasaules tirgū un šo produktu cenu Savienības tirgū var segt ar eksporta kompensāciju.
- (2) Ņemot vērā pašreizējo stāvokli mājputnu gaļas tirgū, eksporta kompensācijas ir jānosaka saskaņā ar noteikumiem un kritērijiem, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 1234/2007 162., 163., 164., 167. un 169. pantā.
- (3) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 164. panta 1. punktā paredzēts, ka eksporta kompensācijas var atšķirties atkarībā no galamērķa, jo īpaši ja to nosaka situācija pasaules tirgū vai dažu tirgu īpašās prasības, vai saistības, kas izriet no nolīgumiem, kuri noslēgti saskaņā ar Līguma 300. pantu.
- (4) Kompensāciju var piešķirt tikai par produktiem, kurus ir atļauts laist brīva apgrozībā Savienībā un kuriem ir identifikācijas marķējums, kas paredzēts 5. panta 1. punkta b) apakšpunktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 853/2004 par īpašiem higiēnas noteikumiem attiecībā uz dzīvnieku

izcelsmes pārtiku ⁽²⁾. Tāpat šiem produktiem jāatbilst prasībām, kas minētas Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 852/2004 par pārtikas produktu higiēnu ⁽³⁾.

- (5) Pašreiz piemērojamās kompensācijas ir noteiktas ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 615/2011 ⁽⁴⁾. Tā kā ir jānosaka jaunas kompensācijas, minētā regula ir jāatceļ.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Eksporta kompensācijas, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1234/2007 164. pantā, piešķir par šīs Regulas pielikumā minētajiem produktiem un daudzumiem saskaņā ar šā panta 2. punktā paredzētajiem nosacījumiem.

2. Produktiem, par kuriem atbilstīgi 1. punktam ir tiesības saņemt kompensāciju, ir jāatbilst attiecīgajām Regulas (EK) Nr. 852/2004 un Regulas (EK) Nr. 853/2004 prasībām, jo īpaši prasībām par sagatavošanu apstiprinātā uzņēmumā un Regulas (EK) Nr. 853/2004 II pielikuma I sadaļā noteiktajām prasībām par identifikācijas marķējumu.

2. pants

Ar šo atceļ Īstenošanas regulu (ES) Nr. 615/2011.

3. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 23. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 22. septembrī

Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 139, 30.4.2004., 55. lpp.

⁽³⁾ OV L 139, 30.4.2004., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 164, 24.6.2011., 12. lpp.

PIELIKUMS

Mājputnu gaļas eksporta kompensācijas, kuras piemēro no 2011. gada 23. septembra

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensācijas apjoms
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 pcs	0,47
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 pcs	0,47
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	32,50
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	32,50
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	32,50

NB! Produktu kodi, kā arī A sērijas galamērķa kodi ir noteikti grozītajā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.).

Pārējie galamērķi ir šādi:

V03: A24, Angola, Saūda Arābija, Kuveita, Bahreina, Katara, Omāna, Apvienotie Arābu Emirāti, Jordānija, Jemena, Libāna, Irāka, Irāna.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 947/2011**(2011. gada 22. septembris),****ar ko nosaka reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, un groza Regulu (EK) Nr. 1484/95**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 143. pantu,ņemot vērā Padomes 2009. gada 7. jūlija Regulu (EK) Nr. 614/2009 par vienotu sistēmu tirdzniecībai ar ovalbumīnu un laktalbumīnu ⁽²⁾ un jo īpaši tās 3. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1484/95 ⁽³⁾ tika noteikti sīki izstrādāti noteikumi par papildu ievadmuītas sistēmas ieviešanu un reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam.
- (2) Regulāri pārbaudot datus, uz kuriem balstīta reprezentatīvo cenu noteikšana mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, kļuvis skaidrs, ka ir jāgroza reprezen-

tatīvās cenas konkrētu produktu ieviešanai, ņemot vērā cenu svārstības atkarībā no produktu izcelsmes. Tāpēc reprezentatīvās cenas ir jāpublicē.

- (3) Ņemot vērā stāvokli tirgū, šis grozījums ir jāpiemēro pēc iespējas drīzāk.
- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1484/95 I pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 22. septembrī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 181, 14.7.2009., 8. lpp.

⁽³⁾ OV L 145, 29.6.1995., 47. lpp.

PIELIKUMS

Komisijas 2011. gada 22. septembris Regulai, ar ko nosaka reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, un goza Regulu (EK) Nr. 1484/95

"I PIELIKUMS

KN kods	Preču apraksts	Reprezentatīvā cena (EUR/100 kg)	Regulas 3. panta 3. punktā minētais nodrošinājums (EUR/100 kg)	Izcelsme ⁽¹⁾
0207 12 10	Nesadalītas, saldētas vistas, t. s. "70 % cāļi"	120,6	0	AR
0207 12 90	Nesadalītas, saldētas vistas, t. s. "65 % cāļi"	136,6	0	BR
		132,4	0	AR
0207 14 10	Atkauloti, saldēti gaiļu vai vistu gabali	226,2	22	BR
		258,8	12	AR
		341,2	0	CL
0207 27 10	Atkauloti, saldēti tītaru gabali	342,3	0	BR
		419,2	0	CL
0408 11 80	Olu dzeltenumi	303,9	2	AR
0408 91 80	Žāvētas olas bez čaumalām	319,9	0	AR
1602 32 11	Termiski neapstrādāti gaiļa vai vistas gaļas izstrādājumi	278,7	5	BR
		377,0	0	CL
3502 11 90	Žāvēts olu albumīns	495,0	0	AR

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra noteikta ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Ar kodu "ZZ" apzīmē "citu izcelsmi".

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 948/2011**(2011. gada 22. septembris),****ar ko groza ar Regulu (ES) Nr. 867/2010 2010./11. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas 2010./11. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam

cukuram, jēlcukuram un dažu veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 867/2010 ⁽³⁾. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 933/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 paredzētajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 2010./11. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas piemērojami Regulas (ES) Nr. 867/2010 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 23. septembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 22. septembrī

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

⁽³⁾ OV L 259, 1.10.2010., 3. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 242, 20.9.2011., 6. lpp.

PIELIKUMS

Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmaksas nodokļi, kas no 2011. gada 23. septembra piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievedmaksas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 ⁽¹⁾	47,27	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	47,27	0,72
1701 12 10 ⁽¹⁾	47,27	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	47,27	0,43
1701 91 00 ⁽²⁾	48,57	2,90
1701 99 10 ⁽²⁾	48,57	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	48,57	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,49	0,22

⁽¹⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.⁽²⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.⁽³⁾ Aprēķins uz 1 % saharozes satura.

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS 2011/625/KĀDP

(2011. gada 22. septembris),

ar ko groza Lēmumu 2011/137/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2011. gada 28. februārī pieņēma Lēmumu 2011/137/KĀDP⁽¹⁾, īstenojot Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūciju (ANO DPR) 1970 (2011).
- (2) Padome 2011. gada 23. martā pieņēma Lēmumu 2011/178/KĀDP, ar ko groza Lēmumu 2011/137/KĀDP⁽²⁾ un īsteno ANO DPR 1973 (2011).
- (3) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome 2011. gada 16. septembrī pieņēma ANO DPR 2009 (2011), ar kuru cita starpā tika grozīti arī ierobežojošie pasākumi, kas noteikti ar ANO DPR 1970 (2011) un ANO DPR 1973 (2011).
- (4) Attiecīgi būtu jāgroza Lēmums 2011/137/KĀDP,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2011/137/KĀDP groza šādi:

1) lēmuma 2. pantā pievieno šādu punktu:

“3. Lēmuma 1. pantu nepiemēro darbībām, kuru mērķis ir piegādāt, pārdot vai nodot:

- a) jebkāda veida ieročus un ar tiem saistītus materiālus, tostarp tehnisko palīdzību, mācību, finansiālo vai citu palīdzību, kas paredzēti vienīgi tam, lai Lībijas iestādēm sniegtu palīdzību drošības vai atbruņošanās jomā;
- b) kājnieku ieročus, vieglos ieročus un ar tiem saistītus materiālus, kas uz laiku tiek eksportēti uz Lībiju un kas paredzēti vienīgi Apvienoto Nāciju Organizācijas personāla, plašsaziņas līdzekļu pārstāvju, humānās palīdzības un attīstības programmu darbinieku un ar to saistīta personāla vajadzībām,

par ko iepriekš paziņo Komitejai, un ja piecu darbdienu laikā pēc šāda paziņojuma Komiteja nav pieņēmusi nelabvēlīgu lēmumu.”;

2) svīturo lēmuma 4.a panta 1. punktu;

3) lēmuma 6. pantā:

a) iekļauj šādu punktu:

“1.a Visi līdzekļi, citi finanšu aktīvi un saimnieciskie resursi, kuri tieši vai netieši pieder vai kurus tieši vai netieši kontrolē:

- a) Lībijas Centrālā banka (*Central Bank of Libya*);
- b) Lībijas Arābu ārzemju banka (*Libyan Arab Foreign Bank*);
- c) Lībijas Ieguldījumu iestāde (*Libyan Investment Authority*); un
- d) Lībijas Āfrikas ieguldījumu portfelis (*Libya Africa Investment Portfolio*)

un kas ir iesaldēti kopš 2011. gada 16. septembra, paliek iesaldēti.”;

b) iekļauj šādu punktu:

“4.b Attiecībā uz lēmuma 1.a punktā minēto vienību līdzekļiem, finanšu aktīviem un saimnieciskajiem resursiem var noteikt izņēmumus, ja:

a) attiecīgā dalībvalsts ir informējusi Komiteju par nodomu ļaut piekļūt līdzekļiem, citiem finanšu aktīviem vai saimnieciskajiem resursiem un piecu darbdienu laikā pēc šāda paziņojuma Komiteja nav pieņēmusi nelabvēlīgu lēmumu un ja tos paredzēts izmantot vienam vai vairākiem šādiem nolūkiem:

- i) humānām vajadzībām;
- ii) degvielas, elektrības un ūdens izmantojumam tikai civilos nolūkos;
- iii) lai Lībija varētu atsākt ogļūdeņražu ieguvu un pārdošanu;
- iv) civiltas valdības iestāžu un civiltas sabiedriskās infrastruktūras izveidei, darbības nodrošināšanai un nostiprināšanai; vai

v) lai veicinātu darbības atjaunošanu banku nozarē, tostarp atbalstītu vai veicinātu starptautisko tirdzniecību ar Lībiju;

(¹) OV L 58, 3.3.2011., 53. lpp.

(²) OV L 78, 24.3.2011., 24. lpp.

- b) attiecīgā dalībvalsts ir informējusi Komiteju, ka šie līdzekļi, citi finanšu aktīvi vai saimnieciskie resursi nebūs pieejami personām, kas minētas 1. punktā, vai tos nevarēs izmantot šo personu interesēs;
- c) attiecīgā dalībvalsts ir iepriekš konsultējusies ar Lībijas iestādēm par šo līdzekļu, citu finanšu aktīvu vai saimniecisko resursu izmantošanu; un
- d) attiecīgā dalībvalsts ir informējusi Lībijas iestādes par paziņojumu, kas sniegts saskaņā ar šo punktu, un Lībijas iestādes piecu darbdienu laikā nav iebildušas pret to, ka tiek atbrīvoti šādi līdzekļi, citi finanšu aktīvi vai saimnieciskie resursi.”;
- c) iekļauj šādu punktu:

“5.a Panta 1.a punkts neliedz šeit minētajām vienībām veikt obligātus maksājumus saskaņā ar līgumiem, kas stājušies spēkā pirms šo vienību iekļaušanas sarakstā saskaņā ar šo lēmumu, ja attiecīgā dalībvalsts ir secinājusi, ka maksājumu tieši vai netieši nesāņem šā panta 1. un 1.a punktā minēta persona vai vienība, un pēc tam, kad

attiecīgā dalībvalsts ir informējusi Komiteju par nodomu veikt vai saņemt šādus maksājumus vai šādā nolūkā atļaut atcelt līdzekļu vai citu finanšu aktīvu vai saimniecisko resursu iesaldēšanu, to darot desmit darbdienu pirms šādas atļaujas sniegšanas.”

2. pants

Šā lēmuma pielikumā minētās vienības svītro no sarakstiem Lēmuma 2011/137/KĀDP III un IV pielikumā.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2011. gada 22. septembrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

M. DOWGIELEWICZ

PIELIKUMS

LĒMUMA 2. PANTĀ MINĒTĀS VIENĪBAS

No saraksta Lēmuma 2011/137/KĀDP III pielikumā svītro šādus ierakstus:

1. Lībijas Centrālā banka (*Central Bank of Libya*).
2. Lībijas Ieguldījumu pārvalde (*Libyan Investment Authority*).
3. Lībijas Ārzemju banka (*Libyan Foreign Bank*).
4. Lībijas Āfrikas ieguldījumu portfelis (*Libya Africa Investment Portfolio*).
5. Lībijas Nacionālā naftas korporācija (*Libyan National Oil Corporation*).

No saraksta Lēmuma 2011/137/KĀDP IV pielikumā svītro šādu ierakstu:

Zuġetina Oil Company (*Zuġetina naftas uzņēmums*).

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2011. gada 22. septembris),

ar ko Čehijas Republikai, Luksemburgas Lielhercogistei un Austrijas Republikai piešķir atkāpi no Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 762/2008 par to, kā dalībvalstis iesniedz statistiku par akvakultūru, piemērošanas

(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 6533)

(Autentisks ir tikai teksts čehu, franču un vācu valodā)

(2011/626/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

1. pants

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 9. jūlija Regulu (EK) Nr. 762/2008 par to, kā dalībvalstis iesniedz statistiku par akvakultūru, un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 788/96 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 8. panta 1. punktu,

1. Čehijas Republika par katras sugas, izņemot *Cyprinus carpio* (karpa), produkcijas vērtību var iesniegt tikai prognozētus datus laikposmā, kas beidzas 2012. gada 31. decembrī.

2. Šī atkāpe tiek piešķirta par 2009.–2011. atskaites gadu.

tā kā:

2. pants

(1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 762/2008 8. pantu gadījumos, kad kādas konkrētas akvakultūras darbību jomas iekļaušana statistikā varētu radīt grūtības, kas būtu nesamērīgas ar minētās jomas nozīmi, Komisija var atļaut dalībvalstij neiekļaut attiecīgās nozares datus iesniedzamajos valsts datos vai arī izmantot novērtēšanas metodes, kas paredzētas datu sniegšanai vairāk nekā par 10 % no kopējās produkcijas.

1. Luksemburgas Lielhercogistei tiek piešķirta atkāpe no pienākuma iesniegt statistikas datus par visu akvakultūras nozari laikposmā, kas beidzas 2012. gada 31. decembrī.

2. Šī atkāpe tiek piešķirta par 2008.–2011. atskaites gadu.

(2) Čehijas Republika, Luksemburgas Lielhercogiste un Austrijas Republika ir iesniegusi pieprasījumu atkāpes saņemšanai.

3. pants

1. Austrijas Republika par katras sugas produkcijas vērtību un katras sugas inkubatoru un zivju mazuļu audzētavu produkciju var iesniegt tikai prognozētus datus laikposmā, kas beidzas 2012. gada 31. decembrī.

2. Šī atkāpe tiek piešķirta par 2011. atskaites gadu.

(3) Čehijas Republikas, Luksemburgas Lielhercogistes un Austrijas Republikas iesniegtā informācija apstiprina, ka šī atkāpe būtu jāpiešķir.

4. pants

1. Šis lēmums ir adresēts Čehijas Republikai, Luksemburgas Lielhercogistei un Austrijas Republikai, un to paziņo šim valstīm.

2. Šis lēmums stājas spēkā pēc tā paziņošanas.

(4) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Lauksaimniecības statistikas pastāvīgā komiteja, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 72/279/EEK ⁽²⁾.

Briselē, 2011. gada 22. septembrī

(5) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi papildina Komisijas 2010. gada 9. februāra Lēmumu 2010/76/ES, ar ko Čehijai, Vācijai, Grieķijai, Austrijai, Polijai, Portugālei un Slovēnijai piešķir pārejas periodu, lai īstenotu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 762/2008 par to, kā dalībvalstis iesniedz statistiku par akvakultūru ⁽³⁾,

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Olli REHN

⁽¹⁾ OV L 218, 13.8.2008., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 179, 7.8.1972., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 37, 10.2.2010., 70. lpp.

LABOJUMI

Labojums Komisijas Regulā (ES) Nr. 286/2011 (2011. gada 10. marts) par grozījumiem, pielāgojot zinātnes un tehnikas attīstībai Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 83, 2011. gada 30. marts)

51. lappusē VI pielikuma 1. punkta a) apakšpunkta ii) punktā:

tekstu: “kategorijas kodu “Ozons” aizstāj ar “Ozons 1” ”

lasīt šādi: “kategorijas kodu “Ozone” aizstāj ar “Ozone 1” ”.

Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2003/98/EK (2003. gada 17. novembris) par valsts sektora informācijas atkalizmantošanu

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 345, 2003. gada 31. decembris)

(Īpašais izdevums latviešu valodā, 13. nodaļa, 32. sējums, 701. lpp.)

95. lappusē (īpašā izdevuma 706. lappusē), 12. panta pirmajā daļā:

datumu: “līdz 2005. gada 1. janvārim”

lasīt šādi: “līdz 2005. gada 1. jūlijam”.

Abonementa cenas 2011. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

